

Italien-Rom: Reinigungsdienste
OJ S 134/2015 15/07/2015
Auftragsbekanntmachung – Sektoren
Dienstleistungen

Richtlinie 2004/17/EG

Abschnitt I: Auftraggeber

I.1. Name und Adressen

Offizielle Bezeichnung: S.O.G.I.N. Società Gestione Impianti Nucleari per Azioni

Postanschrift: Via Torino 6

Ort: Roma

Postleitzahl: 00184

Land: Italien

Zu Händen von: Simone Checchinato

E-Mail: checchinato@sogin.it

Telefon: +39 0683040546

Fax: +39 0683040473

Internet-Adresse(n):

Hauptadresse des Auftraggebers: www.sogin.it

Weitere Auskünfte erteilen/erteilt:

die oben genannten Kontaktstellen

Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken: die oben genannten Kontaktstellen

Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen: die oben genannten Kontaktstellen

I.2. Haupttätigkeit(en)

Strom

I.3. Auftragsvergabe im Auftrag anderer Auftraggeber

Der Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer Auftraggeber: nein

Abschnitt II: Auftragsgegenstand

II.1. Beschreibung

II.1.1. Bezeichnung des Auftrags durch den Auftraggeber

Servizio per lo svolgimento delle attività di lavanderia per la centrale nucleare di Caorso.

II.1.2. Art des Auftrags und Ort der Ausführung bzw. Lieferung

Dienstleistungen

Dienstleistungskategorie Nr 27: Sonstige Dienstleistungen

NUTS-Code ITD51 Piacenza

II.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem

Die Bekanntmachung betrifft einen öffentlichen Auftrag

II.1.4. Angaben zur Rahmenvereinbarung

II.1.5. Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens

Le attività richieste sono finalizzate al funzionamento della lavanderia situata nella Zona

Controllata della centrale di Caorso ed al mantenimento in efficienza di alcuni macchinari presenti nella stessa.

II.1.6. Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)

90910000 Reinigungsdienste

II.1.7. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

II.1.8. Angaben zu den Losen

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

II.1.9. Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2. Umfang der Beschaffung

II.2.1. Gesamtmenge bzw. -umfang

L'importo complessivo stimato dell'appalto è di 478 067 EUR, IVA esclusa di cui 8 259 EUR oneri per la sicurezza non soggetti a ribasso.
Geschätzter Wert ohne MwSt: 478 067 EUR

II.2.2. Angaben zu Optionen

Optionen: nein

II.2.3. Angaben zur Vertragsverlängerung

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

II.3. Vertragslaufzeit bzw. Beginn und Ende der Auftragsausführung

Laufzeit in Monaten: 36 (ab Auftragsvergabe)

Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben

III.1. Bedingungen für den Auftrag

III.1.1. Geforderte Kautionen oder Sicherheiten

Ai candidati che si qualificheranno sarà richiesta, alla presentazione dell'offerta, cauzione provvisoria pari al 2 % (due per cento) dell'importo complessivo stimato, secondo le modalità indicate nella lettera d'invito. Si applica il comma 7 dell'art. 75 del D.Lgs. 163/06 e ss.mm.ii. All'aggiudicatario sarà richiesta:

- cauzione definitiva pari al 10 % (dieci per cento) dell'importo del contratto ai sensi dell'art. 113 del D.Lgs. 163/06 ss.mm.ii.,
- Polizza assicurativa (RCT) da 1 000 000 EUR.

III.1.2. Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf Vorschriften, in denen sie enthalten sind

III.1.3. Rechtsform, die die Unternehmensgruppe, der der Auftrag erteilt wird, haben muss

Vedi paragrafo 2 del disciplinare di gara presente sul sito www.sogin.it/bandi di gara.

III.1.4. Bedingungen für die Ausführung des Auftrags

Für die Ausführung des Auftrags gelten besondere Bedingungen: nein

III.2. Teilnahmebedingungen

III.2.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Vedi paragrafo 3 del Disciplinare di gara presente sul sito www.sogin.it/bandi di gara.

III.2.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Vedi paragrafo 13 del Disciplinare di gara presente sul sito www.sogin.it/bandi di gara.

III.2.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Vedi paragrafo 13 del Disciplinare di gara presente sul sito www.sogin.it/bandi di gara.

III.2.4. Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen

III.3. Besondere Bedingungen für Dienstleistungsaufträge

III.3.1. Angaben zu einem besonderen Berufsstand

III.3.2. Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal

Abschnitt IV: Verfahren

IV.1. Verfahrensart

IV.1.1. Verfahrensart

Offen

IV.2. Zuschlagskriterien

IV.2.1. Zuschlagskriterien

Niedrigster Preis

IV.2.2. Angaben zur elektronischen Auktion

Eine elektronische Auktion wird durchgeführt: nein

IV.3. Verwaltungsangaben

IV.3.1. Aktenzeichen beim Auftraggeber

ID:C0499S15 - CIG :6294591CCE - CPV:90910000

IV.3.2. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren

nein

IV.3.3. Bedingungen für den Erhalt von Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen (außer DBS)

IV.3.4. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge

4.9.2015 - 12:00

IV.3.5. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können
Italienisch.

IV.3.6. Bindefrist des Angebots

IV.3.7. Bedingungen für die Öffnung der Angebote

Abschnitt VI: Weitere Angaben

VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

VI.2. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

VI.3. Zusätzliche Angaben

VI.3.1) Ulteriori Informazioni:

1. La SOGIN SpA si riserva il diritto di procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida purché sia ritenuta congrua e conveniente; si riserva altresì la facoltà, prevista dall'art. 81, comma 3, del D.Lgs. 163/06 e s.m.i., di decidere di non procedere all'aggiudicazione se nessuna offerta risulti conveniente o idonea in relazione all'oggetto del contratto. Non sarà dovuto alcun rimborso in caso non si proceda all'aggiudicazione. In caso di offerte uguali si procederà per sorteggio.

2. Visto il disposto degli artt. 29, co. 2 del D.Lgs. n. 276/2003 e 26, co. 4 del D.Lgs. n. 81 /2008, in fase di esecuzione del contratto, SOGIN acquisisce dalle imprese appaltatrici e subappaltatrici tutta la documentazione necessaria al controllo del corretto adempimento agli obblighi retributivi, contributivi, assicurativi e fiscali gravanti sulle imprese stesse le quali, alla stipula del contratto, assumono l'obbligo di inviare tale documentazione a SOGIN SpA.

2. I dati forniti dalle imprese saranno trattati ai sensi degli artt. 11 e 13 del D.Lgs. 196/2003 e s. m.i., esclusivamente nell'ambito della presente gara; il titolare del trattamento dei dati in questione è: SOGIN — Società Gestione Impianti Nucleari per azioni.

3. La SOGIN SpA ha adottato un modello di organizzazione, gestione e controllo idoneo a prevenire i reati previsti dal decreto legislativo 231/2001, comprensivo del codice etico, che risponde all'esigenza di prevenire la commissione di particolari tipologie di reato e predispone principi etici e regole di comportamento. Il modello di organizzazione, gestione e controllo con il relativo codice etico sono consultabili all'indirizzo www.sogin.it

4. Eventuali richieste di chiarimenti devono pervenire per iscritto, entro e non oltre il giorno 25.8.2015 al numero di fax o all'indirizzo e-mail indicati all'art. I.1) del presente avviso.

5. Tutte le controversie derivanti dal contratto sono deferite alla competenza arbitrale del Foro di Roma.

VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren

VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung: Tribunale Amministrativo Regionale (TAR) dell'Emilia Romagna

VI.4.2. Einlegung von Rechtsbehelfen

VI.4.3. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt

VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung

10.7.2015